



## Español - Inglés Diccionario

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Y](#) [Z](#)

### - A -

Abrazadera de la manguera del freno de aire . . .	Air brake hose clamp
Abrazadera de pasillo . . . . .	Running board brace
Acoplamiento del compresor. . . . .	Compressor coupling
Adaptador para cojinete a rodillos. . . . .	Roller bearing adapter
Aislamiento de extremo. . . . .	End insulation
Aislamiento de lamina de costado. . . . .	Side sheet insulation
Aislamiento de piso . . . . .	Floor insulation
Aislamiento de techo. . . . .	Roof insulation
Aislamiento de tonel. . . . .	Tank insulation
Ajustador de altura . . . . .	Coupler trunion pocket
Ajustador del juego . . . . .	Slack adjuster
Alambrado . . . . .	Wiring
Aldaba de puerta. . . . .	Door hasp
Aldaba de puerta de tolva . . . . .	Hopper door latch
Alma de travesero de cuerpo . . . . .	Bolster web plate
Alma de travesero intermedio. . . . .	Crossbearer web plate
Amarre de esquina superior. . . . .	Top corner tie
Amortiguador suplementario. . . . .	Supplemental snubber
Anclaje central . . . . .	Center anchor
Anclaje de tonel. . . . .	Tank anchor
Angulo de refuerzo de esquina . . . . .	Corner gusset
Angulo de refuerzo de larguero de costado . . . .	Side gusset
Angulo refuerzo de larguero central . . . . .	Center sill gusset
Angulo-soporte de piso. . . . .	Floor support angle
Anillo de tapa de domo. . . . .	Manhole ring
Aparejo de traccion . . . . .	Draft gear
Apoyo de los serpentines de calefaccion . . . . .	Heater coil cradle
Arbol del freno de mano . . . . .	Hand brake shaft
Armazon de tres niveles . . . . .	Tri level rack
Armazon para pisos a dos niveles. . . . .	Bi level rack
Atagüia . . . . .	Frame key

[Return to Top](#)

### - B -

Bandas de ventilador o generador. . . . .	Belts-fan or generator
Barandal . . . . .	Handrail
Barra candado del divisor de carga. . . . .	Load divider locking bar
Barra de empuje del cilindrodel freno de aire . .	Air brake cylinder push rod
Barra de fondo. . . . .	Bottom rod
Barra de fondo. . . . .	Lever connection rod
Barra operadora del ajustador del juego . . . . .	Slack adjuster actuating rod
Bastidor lateral de truck . . . . .	Truck side frame
Bateria . . . . .	Battery
Birlo de cincho . . . . .	Tank band stub
Bisagra de placa-puente . . . . .	Bridge plate hinge

# Español - Inglés Dictionary



Bisagra de tapa de escotilla. . . . .	Hatch cover hinge
Bolsa de aire para divisor de carga . . . . .	Load divider-air bag
Bolsa de empuje . . . . .	Push pole pocket
Bolsa para estacas. . . . .	Stake pocket
Bomba de agua . . . . .	Water pump
Bomba de combustible. . . . .	Fuel pump
Brocal del mecanismo de descarga. . . . .	Capstan

[Return to Top](#)

- C -

Caballote de techo. . . . .	Roof seam cap
Cabezal . . . . .	End sill
Cabezal . . . . .	End sill angle
Cabezal superior. . . . .	Top end plate
Cachucha del tubo de descarga . . . . .	Discharge pipe cap
Cadena de conexión del freno de mano al cilindro. . . . .	Hand brake connecting chain
Cadena de la cachucha del tubo de descarga. . . . .	Discharge pipe cap chain
Cadena de la tapa del tubo de descarga. . . . .	Outlet cap chain
Cadena de la ventila de seguridad . . . . .	Safety vent chain
Cadena de manguera del freno de aire. . . . .	Air brake hose chain
Cadena del codo multiplicador del freno de mano . . . . .	Hand brake bell crank chain
Cadena para tapa de tubo. . . . .	Pipe cap chain
Caja de impactos. . . . .	Striker casting
Caja de rozadera. . . . .	Side bearing cage
Calza centradora de travesero de cuerpo . . . . .	Body bolster center filler
Calza de plato de centro. . . . .	Center plate shim
Calza o placa de desgaste de acoplador. . . . .	Coupler wear plate or shim
Calza para plato de centro. . . . .	Center plate extension pad
Candado de muela. . . . .	Coupler knuckle lock
Candado de placa-puente . . . . .	Bridge plate lock
Canto de puerta . . . . .	Door edge
Cantonera inferior (bolsa de empule). . . . .	Bottom corner band
Cantonera superior. . . . .	Corner cap
Carbones del alternador . . . . .	Alternator brushes
Carbones del motor de arranque. . . . .	Starter brushes
Cargador de acoplador . . . . .	Coupler carrier
Cargador del aparejo. . . . .	Draft gear carrier
Cargador del divisor de carga . . . . .	Load divider carriage
Cargador estatico de baterias . . . . .	Static battery charger
Carril de la puerta del compartimiento del motor. . . . .	Engine compartment door track
Carril de puerta. . . . .	Door track
Carril del divisor de carga . . . . .	Load divider track
Casquete. . . . .	Tank head
Casquete de domo. . . . .	Dome head
Casquete del tonel. . . . .	Tank shell
Chaqueton de tonel. . . . .	Tank jacket
Chaveta de zapata del freno . . . . .	Brake shoe key
Cilindro del freno de aire. . . . .	Air brake cylinder
Cilindro hidraulico . . . . .	Hydraulic cylinder
Cilindro montado en la retranca del freno . . . . .	Brake beam mounted cylinder
Cincho de tonel . . . . .	Tank band
Codo multiplicador del freno de mano. . . . .	Hand brake bell crank
Colector de polvo . . . . .	Dirt collector

# Español - Inglés Dictionary



Colector de polvo y llave de comunicar. . . . .	Dirt collector & cutout cock
Colgante de centrador de acoplador. . . . .	Coupler trunion link
Colgante de puerta. . . . .	Door hanger
Colgante de retranca. . . . .	Brake hanger
Colgante de seguridad . . . . .	Door safety hanger
Compartimiento del motor. . . . .	Engine compartment
Componentes del claro de la puerta. . . . .	Doorway member
Compresor . . . . .	Compressor
Compuerta de extremo. . . . .	End gate
Condensador de alternador . . . . .	Alternator capacitor
Conexion de lamina de extremo . . . . .	End plate connection
Conexion de lamina vertiente. . . . .	Slope sheet connection
Conjunto de arrancador primario (eter). . . . .	Ether primer starter assembly
Conjunto de cojinete a rodillos . . . . .	Roller bearing assembly
Conjunto ventilador . . . . .	Fan assembly
Contactador de compresor. . . . .	Compressor contactor
Contactador del evaporador. . . . .	Evaporator contractor
Contrapeso del trinquete del freno de mano. . . . .	Hand brake pawl weight
Control de temperatura. . . . .	Temperature control
Cople del tubo del freno. . . . .	Brake pipe coupling
Cubierta de gondola . . . . .	Gondola hood
Cubierta de larguero central. . . . .	Center sill hood
Cuerpo de acoplador . . . . .	Coupler body

[Return to Top](#)

- D -

Deposito del freno de aire. . . . .	Air brake reservoir
Deshidratador . . . . .	Drier
Diafragma de travesero intermedio . . . . .	Crossbearer diaphragm
Diafragma de travesero de cuerpo. . . . .	Body bolster diaphragm
Dispositivo candado del soporte asegurador de remolques . . . . .	Trailer hitch locking device
Dispositivo centrador de acoplador. . . . .	Coupler centering device
Dispositivo de amortiguamiento de larguero central deslizante. . . . .	Cushioning device-sliding sill
Dispositivo de amortiguamiento de extremo de carro . . . . .	Cushioning device-end of car
Dispositivo elevador de puerta. . . . .	Door lifting device
Division central. . . . .	Center partition
Divisor de carga. . . . .	Load divider
Domo. . . . .	Dome

[Return to Top](#)

- E -

Eje. . . . .	Axle
Elemento del filtro de aire . . . . .	Air filter element
Elevador de candado . . . . .	Coupler lock lifter

# Español - Inglés Dictionary



Embolo hidraulico . . . . .	Hydraulic piston
Empaque de la tapa de la valvula de descarga. . .	Outlet cap gasket
Entarimado. . . . .	Deckboard
Escalera de costado . . . . .	Side ladder
Escalera de extremo . . . . .	End ladder
Escalera de repisa de domo. . . . .	Dome step ladder
Estabilizador de truck. . . . .	Friction castings
Estribo . . . . .	Sill step
Etiqueta EIA. . . . .	AEI Tag
Extremo de larguero central . . . . .	Draft sill

[Return to Top](#)

- F -

Forma de techo. . . . .	Roof carline
Forro interior de costado . . . . .	Side lining
Forro interior de extretao. . . . .	End lining
Freno de mano . . . . .	Hand brake
Fulcro de la palanca del freno de mano. . . . .	Hand brake lever fulcrum
Fulcro de la palanca flotante . . . . .	Floating lever fulcrum
Fulcro de la palanca muerta . . . . .	Dead lever fulcrum
Fusible . . . . .	Fuse

[Return to Top](#)

- G -

Gancho "s" para manguera del freno de aire. . . .	Air brake hose "s" hook
Grapa de amarres. . . . .	Roping staple
Grapa de piso . . . . .	Floor clip
Grillete. . . . .	Clevis
Guia de la palanca del cilindro . . . . .	Cylinder lever guide
Guia de la palanca flotante . . . . .	Floating lever guide
Guia de la varilla del freno de mano. . . . .	Hand brake rod guide
Guia de larguero delizante. . . . .	Sliding sill guide
Guia de palanca de desacoplar . . . . .	Uncoupling lever guide
Guia de puerta de tolva . . . . .	Hopper door guide
Guia para pedestal de contenedor. . . . .	Container pedestal track
Guia superior de puerta . . . . .	Door header angle
Guias de traveso de truck. . . . .	Truck bolter gibs
Guias topes de columna bastidor lateral del truck	Truck side frame column guide

[Return to Top](#)

- I -

Indicador del nivel de combustible. . . . .	Fuel gauge
Interruptor automatico de circuito. . . . .	Circuit breaker
Interruptor de alta y baja presion. . . . .	High-low pressure switch
Interruptor de presion del ventilador del condensador. . . . .	Condenser fan pressure switch
Interruptor del aire para descongelar . . . . .	Defrost air switch

# Español - Inglés Dictionary



Interrupcion termico de conexion "klixon". . . . . Defrost klaxon

[Return to Top](#)

- J -

Junta de laminas de techo . . . . . Roof splice plate

[Return to Top](#)

- L -

Lambrin . . . . . Belt rail  
Lamina de costado . . . . . Side sheet  
Lamina de extremo . . . . . End plate  
Lamina de frente, seccion inferior. . . . . Bottom end sheet  
Lamina de piso. . . . . Floor sheet  
Lamina de puerta. . . . . Door sheet  
Lamina de techo de extremo. . . . . End roof sheet  
Lamina metalica de frente seccion central . . . . . Center metal end sheet  
Lamina superior de frente . . . . . Top end sheet  
Lamina vertiente. . . . . Slope sheet  
Lamina vertiente de la salida de descarga . . . . . Hopper chute  
Laminas de techo. . . . . Roof sheets  
Larguero central. . . . . Center sill  
Larguero de costado . . . . . Side sill  
Larguero de costado corto . . . . . Sub side sill  
Larguero deslizante . . . . . Sliding sill  
Larguero intermedio . . . . . Intermediate sill  
Larguero superior . . . . . Top side plate  
Larguero superior de costado. . . . . Side plate  
Larguero superior (tipo angulo) en carros descubiertos . . . . . Top chord angle  
Linea de aceite lubricante. . . . . Lube oil line  
Linea de combustible o del inyector . . . . . Fuel or injector line  
Llave angular. . . . . Angle cock  
Llave de descarga. . . . . Unloading cock  
Llave de incomunica. . . . . Cutout cock

[Return to Top](#)

- M -

Mamparo o divisor. . . . . Bulkhead  
Manguera de aire blindada. . . . . Wire braid air hose  
Manguera del cilindro de la retranca del freno. . . . . Brake beam cylinder hose  
Manguera del freno de aire . . . . . Air brake hose  
Manguera del radiador. . . . . Radiator hose  
Manguera del refrigerante. . . . . Refrigerant hose  
Manija de la valvula de afloje . . . . . Release valve handle  
Manija de puerta . . . . . Door handle  
Manija de tapa de escotilla. . . . . Hatch cover handle  
Manija del divisor de carga. . . . . Load divider handle  
Marco de escotilla . . . . . Hatch frame  
Marco de la puerta de descarga . . . . . Outlet door frame

# Español - Inglés Dictionary



Mecanismo de la barra candado del divisor de carga . . . . .	Load divider locking bar mechanism
Mecanismo de los rellenos de costado . . . . .	Sidewall filler mechanism
Mecanismo de operacion de puerta de tolva. . . . .	Hopper door operating mechanism
Mecanismo de puerta abatible . . . . .	Dump door mechanism
Mecanismo de resorte de regreso. . . . .	Return spring mechanism
Mensula de pasamanos de plataforma de domo . . . . .	Dome platform handrail bracket
Mensula de pasillo . . . . .	Running board support
Mensula de repisa de domo. . . . .	Dome step bracket
Mensula de repisa del freno. . . . .	Brake step bracket
Mensula de repisa transversal de extremo. . . . .	Crossover board bracket
Mensula de seguridad de barra de fondo . . . . .	Bottom rod safety support
Mensula para palanca de desacoplar . . . . .	Uncoupling lever bracket
Miembro diagonal del soporte asegurador para remolques . . . . .	Trailer hitch diagonal strut
Motor de arranque. . . . .	Starter motor
Motor del abanico del evaporador . . . . .	Evaporator fan motor
Motor del compresor. . . . .	Compressor motor
Motor del ventilador del condensador . . . . .	Condenser fan motor
Muela de acoplador . . . . .	Coupler knuckle

## [Return to Top](#)

- N -

Niple del tuso del freno . . . . .	Brake pipe nipple
------------------------------------	-------------------

## [Return to Top](#)

- O -

Oreja de colgante de retranca. . . . .	Brake beam hanger lug
Orejas del aparejo . . . . .	Draft lugs

## [Return to Top](#)

- P -

Palanca de desacoplar tipo no telescopica. . . . .	Uncoupling lever-non telescoping
Palanca de desacoplar tipo telescopica . . . . .	Uncoupling lever telescoping
Palanca del cilindro . . . . .	Cylinder lever
Palanca del freno de mano. . . . .	Hand brake lever
Palanca flotante . . . . .	Floating lever
Palanca muerta del truck . . . . .	Truck dead lever
Palanca operadora de puerta. . . . .	Door operating lever
Palanca viva del truck . . . . .	Truck live lever
Parche AAR para extremo de larguero central. . . . .	Draft sill AAR patch
Pasador de acoplador . . . . .	Coupler draft key
Pasador de bisagra . . . . .	Bridge plate hinge rod

# Español - Inglés Dictionary



Pasamanos . . . . .	Handhold
Pasamanos de plataforma de domo . . . . .	Dome platform handrail
Pasillo de costado (carro tanque) . . . . .	Side running board
Pasillo de extremo . . . . .	End running board
Pasillo longitudinal de techo . . . . .	Longitudinal running board
Pasillo transversal de techo . . . . .	Latitudinal running board
Pedestal de contenedor . . . . .	Container pedestal
Peldano de escalera . . . . .	Ladder tread
Perno de aldaba de puerta . . . . .	Door hasp seal pin
Perno de centro . . . . .	Center pin
Perno de conexión del freno . . . . .	Brake connection pin
Perno de muela . . . . .	Coupler knuckle pin
Perno de yugo . . . . .	Yoke pin
Perno del soporte asegurador para remolques . . . . .	Trailer hitch pin
Perno principal del soporte asegurador para remolques . . . . .	Trailer hitch king pin
Piezas de relleno longitudinales de anclaje de tonel . . . . .	Tank slabbing
Piso . . . . .	Flooring
Placa cubierta del dispositivo de amortiguamiento . . . . .	Cushioning device cover plate
Placa cubierta detravesero de cuerpo . . . . .	Body bolster cover plate
Placa de amarre de travesero intermedio . . . . .	Crossbearer tie plate
Placa de cubierta de travesero intermedio . . . . .	Crossbearer cover plate
Placa de desgaste de cargador de acoplador . . . . .	Coupler carrier wear plate
Placa de desgaste de colgante de tranca . . . . .	Brake hanger wear plate
Placa de desgaste de contrazapata . . . . .	Brake head wear plate
Placa de desgaste de retranca en el bastidor lateral . . . . .	Truck side wear plate-brake beam
Placa de desgaste de travesero . . . . .	Bolster wear plate
Placa de desgaste de zanco o cava . . . . .	Coupler shank wear plate
Placa de desgaste del bastidor lateral . . . . .	Truck side wear plate
Placa de impactos del aparejo . . . . .	Draft gear follower
Placa de montaje del soporte asegurador para remolques . . . . .	Trailer hitch mounting plate
Placa de nomenclaturas del aparejo del freno . . . . .	Brake lever badge plate
Placa de relleno del aparejo . . . . .	Draft gear follower plate
Placa de seguridad (candado) . . . . .	Locking plate
Placa del trinquete del freno de mano . . . . .	Hand brake pawl plate
Placa para levantamiento con gatos . . . . .	Jacking pad
Placa-puente . . . . .	Bridge plate
Plataforma de domo . . . . .	Dome platform
Plato de centro de cuerpo . . . . .	Body center plate
Plato de centro de truck . . . . .	Truck center plate
Polea loca . . . . .	Idler pulley
Porcion de emergencia del freno de aire . . . . .	Air brake emergency portion
Porcion de servicio del freno de aire . . . . .	Air brake service portion
Porta-forros (postes de madera) . . . . .	Lining nailer
Portalampara . . . . .	Lamp holder
Portapiso . . . . .	Floor stringer
Poste de centro . . . . .	Center post
Poste de costado . . . . .	Side post
Poste de costado intermedio . . . . .	Intermediate side post
Poste de esquina . . . . .	Corner post

# Español - Inglés Dictionary



Poste de extremo . . . . .	End post
Poste de puerta. . . . .	Door post
Poste de puerta para clavar. . . . .	Door post nailer
Poste interior de esquina. . . . .	Inside corner post
Proteccion de valvula de retencion . . . . .	Retainer valve shield
Protector contra chispas . . . . .	Spark shield
Protector contra chispas de puertas. . . . .	Door spark strip
Protector de orificio de desahogo. . . . .	Vent protector
Protector de puerta contra la intemperie . . . . .	Door weather strip
Puerta abatible. . . . .	Dump door
Puerta de costado. . . . .	Side door
Puerta de tolva. . . . .	Hopper door
Puerta del compartimiento del motor. . . . .	Engine compartment door
Puerta deslizante de tolva . . . . .	Hopper sliding door
Puertas de extremo . . . . .	End door

[Return to Top](#)

- R -

Radiador . . . . .	Radiator
Ramal de tubo (1") . . . . .	Branch pipe (1 inch)
Ranura de larguero deslizante. . . . .	Sliding sill slot
Receptaculo para tarjetas de defectos. . . . .	Defect card receptacle
Rectificador de alternador . . . . .	Alternator rectifier
Reductor del tubo de descarga. . . . .	Outlet reducer
Refuerzo de lamina vertiente . . . . .	Slope sheet stiffener
Refuerzo de larguero central . . . . .	Center sill stiffener
Refuerzo de larguero de costado. . . . .	Side sill reinforcement
Refuerzo de rozadera . . . . .	Side bearing brace
Refuerzo de travesero de cuerpo. . . . .	Body bolster stiffener
Refuerzo detecho . . . . .	Ceiling truss
Refuerzo diagonal. . . . .	Diagonal brace
Refuerzo diagonal de mamparo . . . . .	Bulkhead diagonal brace
Regulador de alternador. . . . .	Alternator regulator
Relevador de control . . . . .	Control relay
Relevador retardador . . . . .	Time delay relay
Relleno de extremo . . . . .	End filler
Relleno de poste de puerta . . . . .	Door post filler
Relleno para paredes de costado. . . . .	Sidewall filler
Repisa de domo . . . . .	Dome step
Repisa del freno . . . . .	Brake step
Repisa transversal de extremo. . . . .	Crossover board
Resorte amortiguador . . . . .	Snubber spring
Resorte de afloje del freno de mano. . . . .	Hand brake release spring
Resorte de cargador de acoplador . . . . .	Coupler carrier spring
Resorte de estabilizador de truck. . . . .	Friction casting spring
Resorte de truck . . . . .	Truck springs
Reten de colgante de retranca. . . . .	Brake hanger retainer
Reten de pasador de acoplador. . . . .	Coupler draft key retainer
Reten de perno de yugo . . . . .	Yoke pin retainer
Retranca del freno . . . . .	Brake beam
Revestimiento interior especial. . . . .	Special interior coating
Riel candado del divisor de carga. . . . .	Load divider locking rail
Riel interior de friccion. . . . .	Inside rub rail
Rodillo de puerta. . . . .	Door roller



# Español - Inglés Dictionary



Rodillo de rozadera lateral. . . . .	.Side bearing roller
Rodillos del divisor de carga. . . . .	.Load divider rollers
Rozadera lateral de cuerpo . . . . .	.Body side bearing
Rozadera lateral de truck. . . . .	.Truck side bearing
Rueda. . . . .	.Wheel
Rueda dentada del freno de mano. . . . .	.Hand brake ratchet wheel

[Return to Top](#)

- S -

Sardinela de puerta . . . . .	.Threshold plate
Seguro de puerta . . . . .	.Door lock
Sello de la flecha del compresor . . . . .	.Compressor shaft seal
Separador de larguero central. . . . .	.Center sill filler bar
Serpentin de calefaccion . . . . .	.Heater coils
Silleta de pasillo . . . . .	.Running board saddle
Solenoid de arranque. . . . .	.Starter solenoid
Solenoid de descarga. . . . .	.Unloader solenoid
Soporte angular de sardinela. . . . .	.Threshold support angle
Soporte asegurador abatible para remolques . . . . .	.Trailer hitch knock down
Soporte asegurador para remolques carreteros . . . . .	.Trailer hitch
Soporte de barandal. . . . .	.Handrail bracket
Soporte de barra de fondo. . . . .	.Bottom rod bracket
Soporte de carril de puerta. . . . .	.Door track bracket
Soporte de colgante de retranca. . . . .	.Brake hanger bracket
Soporte de esquina superior. . . . .	.Top corner bracket
Soporte de estribo . . . . .	.Sill step bracket
Soporte de grillete. . . . .	.Anchor clevis
Soporte de la llave angular. . . . .	.Angle cock bracket
Soporte de la palanca muerta . . . . .	.Dead lever anchor
Soporte de la valvula del freno de aire. . . . .	.Air brake valve support
Soporte de larguero de escalera. . . . .	.Ladder stile bracket
Soporte de pasamanos . . . . .	.Handhold bracket
Soporte de pasillo . . . . .	.Running board bracket
Soporte de puerta. . . . .	.Door bracket
Soporte de refuerzo diagonal . . . . .	.Diagonal brace bracket
Soporte de seguridad de retranca . . . . .	.Brake beam safety support
Soporte de tarjetero para. . . . .	.Placard bracket
Soporte de valvula de afloje . . . . .	.Release valve bracket
Soporte del ajustador de altura. . . . .	.Coupler trunion lug
Soporte del apoyo para serpentines de calefaccion	.Heater coil cradle support
Soporte del cilindro del freno . . . . .	.Brake cylinder support
Soporte del codo multiplicador del freno de mano.	.Hand brake bell crank
bracke	
Soporte del deposito . . . . .	.Reservoir support
Soporte del freno de mano. . . . .	.Hand brake bracket
Soporte del fulcro . . . . .	.Fulcrum brackets
Soporte del fulcro de la palanca muerta. . . . .	.Dead lever fulcrum bracket
Soporte del ramal del tubo . . . . .	.Branch pipe support
Soporte del tablero metalicopara fijar avisos	
en carros tanque . . . . .	.Tank placard bracket
Soporte del tubo de la valvula de retencion. . . . .	.Retainer pipe bracket
Soporte del tubo del freno . . . . .	.Brake pipe bracket
Soporte EIA. . . . .	.AEI bracket
Soporte o ancla del tubo del freno . . . . .	.Brake pipe anchor



# Español - Inglés Dictionary



Tubo de 3/4" del cilindro del freno . . . . .	.Brake cylinder pipe (3/4 inch)
Tubo de 3/4" del deposito auxiliar . . . . .	.Auxiliary reservoir pipe (3/4 inch)
Tubo de 3/8" de la valvula de retencion. . . . .	.Retainer pipe (3/s inch)
Tubo de descarga . . . . .	.Discharge pipe
Tubo para descarga neumatica avisos. . . . .	.Pneumatic outlet
Tuerca del tubo de descarga. . . . .	.Pipe cap
Tuso de 3/4" del deposito de emergencia. . . . .	.Emergency reservoir pipe (3/4")
"T" del ramal de tudo. . . . .	.Branch pipe tee

[Return to Top](#)

- U -

Union de larguero de costado . . . . .	.Side sill connection
Union lateral de travesero auxiliar. . . . .	.Crosstie side connection
Union lateral de travesero intermedio. . . . .	.Crossbearer side connection

[Return to Top](#)

- V -

Valvula check del combustible. . . . .	.Fuel check valve
Valvula de afloje. . . . .	.Release valve
Valvula de desahogo no. 8. . . . .	.Number 8 vent valve
Valvula de expansion . . . . .	.Expansion valve
Valvula de retencion . . . . .	.Retainer valve
Valvula de seguridad . . . . .	.Safety valve
Valvula de servicio rapido . . . . .	.Quick service valve
Valvula del freno de aire. . . . .	.Air brake valve
Valvula relevadora de reduccion. . . . .	.Reduction relay valve
Varilla de afloje del freno de aire. . . . .	.Air brake release rod
Varilla de conexion. . . . .	.Connecting rod
Varilla de empuje. . . . .	.Push rod
Varilla horizontal del freno de mano . . . . .	.Hand brake rod-horizontal
Varilla operadora de puerta. . . . .	.Door operating rod
Varilla vertical del freno de mano . . . . .	.Hand brake rod-vertical
Vastago de empuje del cilindro en la retranca del freno . . . . .	. Brake beam cylinder push rod
Ventila de seguridad . . . . .	.Safety vent
Ventilador . . . . .	.Fan
Volanta del freno de mano. . . . .	.Hand brake wheel

[Return to Top](#)

- Y -

Yugo . . . . .	.Yoke
----------------	-------

[Return to Top](#)

- Z -

# Español - Inglés Dictionary



Zapata del freno . . . . . Brake shoe

[Return to Top](#)

Todos los contenidos e imagenes son derechos del autor RGCX, Ltd. 1995 - 2018